

Smlouva o poskytování pomoci obětem trestných činů

uzavřená dle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**Občanský zákoník**“)

Níže uvedeného dne, měsíce a roku smluvní strany

Česká republika - Probační a mediační služba

Se sídlem: Senovážné náměstí 1, 110 00 Praha 1
IČO: 70888060
DIČ: není plátcem DPH
Zastoupena: PhDr. Andrea Matoušková, ředitelka
Bankovní spojení: ČNB Praha, č. ú.: 4528021/0710

(dále jen „**PMS**“)

a

xxx

Se sídlem: xxx
IČO: xxx
DIČ: xxx
Zastoupen: xxx
Bankovní spojení: xxx, č. ú.: xxx

(dále jen „**Partner**“)

(PMS a Partner společně dále též jen „**Strany**“ a každý z nich samostatně „**Strana**“)

uzavírají tuto smlouvu o poskytnutí služeb (dále jen „**Smlouva**“) a projevují vůli řídit se všemi jejími ustanoveními.

Čl. 1

Předmět a účel Smlouvy

- 1.1 Předmětem služby poskytované Partnerem je pomoc obětem trestného činu, který byl spáchán dne 8. 8. 2020 v Bohumíně v ulici Nerudova 1158 (dále jen „**Služba**“). Konkrétně se jedná o xxx.
- 1.2 Oběťmi se pro účely tohoto projektu rozumí osoby definované v § 2 zákona č. 45/2013 Sb., o obětech trestných činů, které byly zasaženy výše popsanou událostí a také sekundární oběti z okruhu svědků, kteří bydlí v zasaženém panelovém domě nebo v jeho okolí a další osoby, které se v době požáru v zasaženém domě nebo v jeho okolí zdržovaly.
- 1.3 **VAR. 1:** Partner prohlašuje, že on či jeho zaměstnanec, který bude službu pro oběti zajišťovat nebo garantovat, je odborníkem, který je plně odborně kvalifikovaný pro poskytnutí Služby a že disponuje veškerými veřejnoprávními oprávněními či povoleními, která jsou pro plnění této Smlouvy právními předpisy vyžadována, např. že je akreditován jako subjekt poskytující pomoc obětem trestných činů ve smyslu zákona č. 45/2013 Sb., o obětech trestných činů a splňuje veškeré podmínky ve smyslu vyhlášky č. 119/2013 Sb. o standardech

kvality poskytovaných služeb podle zákona o obětech trestných činů, nebo že je psycholog či psychoterapeut, který je absolventem výcviků akreditovaných pro zdravotnictví.

- 1.4 **VAR. 2:** Partner prohlašuje, že je odborníkem, který je plně odborně kvalifikovaný pro poskytnutí Služby a že disponuje veškerými veřejnoprávními oprávněními či povoleními, která jsou pro plnění této Smlouvy právními předpisy vyžadována, např. že je akreditován jako subjekt poskytující pomoc obětem trestných činů ve smyslu zákona č. 45/2013 Sb., o obětech trestných činů a splňuje veškeré podmínky ve smyslu vyhlášky č. 119/2013 Sb. o standardech kvality poskytovaných služeb podle zákona o obětech trestných činů, a že je zapsaným advokátem.
- 1.5 Účelem Služby je realizace aktivit dle čl. 1.1 Smlouvy, a to na základě podmínek vyplývajících z nabídky PMS, které Partner splňuje, v souladu s podmínkami projektu PMS, který je hrazen ze zvláštního účtu ve smyslu § 7 odst. 1 písm. b) zákona č. 59/2017 Sb., o použití peněžních prostředků z majetkových trestních sankcí uložených v trestním řízení a o změně některých zákonů.
- 1.6 Partner se zavazuje nevyužít při poskytování Služby poddodavatelů.

Čl. 2

Doba a místo poskytování Služby

- 2.1 Tato Smlouva se uzavírá na dobu určitou od nabytí platnosti Smlouvy do **xxx**, nebo do vyčerpání celkové výše úhrad dle čl. 3.2.
- 2.2 Místem poskytnutí Služby je primárně město Bohumín a přilehlé okolí. Partner se dále zavazuje poskytovat Službu na místech, která jsou nejvhodnější pro poskytnutí odborné pomoci oběti trestného činu dle jejich aktuálních a akutních potřeb.

Čl. 3

Cena a platební podmínky

- 3.1 Za **xxx** si Partner bude účtovat částku ve výši **xxx** Kč (slovy: **xxx** korun českých) s DPH.
- 3.2 Celková výše úhrad za poskytování Služby nesmí přesáhnout částku **120.000** Kč (slovy: **sto dvacet tisíc korun českých**) s DPH (dále jen „Cena“). PMS není povinna požadovat Službu ve výše uvedeném finančním rozsahu.
- 3.3 Strany si ujednávají, že kupní cena za věci obstarané Partnerem pro účely provedení Služby je zahrnuta v Ceně.
- 3.4 Úhrada za Službu bude prováděna na základě daňového dokladu (dále také „Faktura“), kterou je Partner oprávněn vystavit jednou měsíčně, poskytoval-li v tomto měsíci Službu. Faktura bude obsahovat stručný popis plnění a jednotlivých úkonů a práce s obětí.

- 3.5 Doba splatnosti Faktury je stanovena na 30 kalendářních dnů ode dne jejího doručení PMS. Případně-li termín splatnosti na den, který není pracovním dnem, posouvá se termín splatnosti na nejbližší následující pracovní den. Ke splnění dluhu PMS dojde připsáním částky na bankovní účet Partnera.
- 3.6 Faktura musí obsahovat náležitosti účetního dokladu stanovené v platných právních předpisech, zejména v § 29 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, a dle zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů. Součástí Faktury bude také stručný popis fakturovaného předmětu plnění.
- 3.7 Nebude-li Faktura obsahovat stanovené náležitosti nebo v ní nebudou správně uvedené údaje, je PMS oprávněn vrátit ji ve lhůtě splatnosti Partnerovi s uvedením chybějících náležitostí nebo nesprávných údajů. V takovém případě se přeruší doba splatnosti Faktury a nová lhůta splatnosti počne běžet doručením opravené Faktury PMS.
- 3.8 Je-li Partner v prodlení s plněním jakékoli povinnosti plynoucí z této Smlouvy, je PMS oprávněn pozastavit veškeré platby Ceny.
- 3.9 Platby budou probíhat výhradně v Kč a rovněž veškeré cenové údaje budou v Kč.
- 3.10 Faktura se vždy platí bezhotovostním převodem na účet druhé Strany uvedený v preambuli Smlouvy.
- 3.11 Faktura se pro účely Smlouvy považuje za uhrazenou okamžikem připsání fakturované částky z účtu PMS ve prospěch účtu Partnera.
- 3.12 V případě, že se Partner jako neplátce DPH stane v průběhu plnění Smlouvy plátcem DPH, nemá z tohoto titulu nárok na navýšení Ceny.
- 3.13 Faktura za provedené služby je zasílána elektronicky na email: podatelna@pms.justice.cz, a to i v případě vystavení faktury ve formátu isdoc/isdocx (tzv. e-faktura). Pouze v případě nefunkčnosti emailové schránky podatelna@pms.justice.cz je faktura zaslána na adresu: Česká republika - Probační a mediační služba, Senovážné náměstí 995/1, 110 00 Praha 1.

Čl. 4

Práva a povinnosti Stran

- 4.1 Partner se zavazuje provádět Službu svědomitě a citlivě, v souladu s potřebami oběti či obětí.
- 4.2 Strany jsou povinny vzájemně se informovat o všech okolnostech důležitých pro řádné a včasné poskytnutí Služby a poskytovat si nezbytnou součinnost.
- 4.3 Partner je při plnění této Smlouvy dále povinen
a) chránit a šetřit zájmy, reputaci a dobrou pověst PMS; tato povinnost je časově neomezená a trvá i po zániku této Smlouvy;

- b) informovat bezodkladně PMS o tom, že se při plnění této Smlouvy dostal nebo by se mohl dostat do jakéhokoli střetu zájmů z jakéhokoli důvodu;
 - c) zdržet se porušení jakýchkoli práv třetích osob, zejména jejich práv duševního vlastnictví a osobnostních práv; a
 - d) vést o plnění této Smlouvy záznamy, které se při jejím plnění v souvislosti s předmětem Služby obvykle vedou, a uchovávat tyto záznamy, jakož i veškerou dokumentaci a účetní doklady související s plněním této Smlouvy po dobu minimálně 3 let, nestanoví-li právní předpisy lhůtu delší, a kdykoli je PMS na žádost bezodkladně zpřístupnit, a to i po zániku této Smlouvy.
- 4.4 PMS může kontrolovat výkon Služby, a to přímo na místě poskytování výkonu Služby.
- 4.5 Vykazuje-li Služba jakoukoli vadu, ať už zjevnou či skrytou, věcnou či právní, má PMS následující práva z vadného plnění, a to výhradně dle své volby:
- a) právo požadovat po Partnerovi, aby bezodkladně a bezúplatně poskytl vadně poskytnutou Službu, popřípadě její části znovu; nebo
 - b) právo odstoupit od Smlouvy dle.
- 4.6 PMS je oprávněna vady vytknout a svá práva z vadného plnění uplatnit, a to prostřednictvím kontaktních osob kdykoliv v průběhu 3 měsíců ode dne, kdy zjistila, že Služba obsahuje vady.
- 4.7 Uplatní-li PMS svá práva z vadného plnění, není tím nijak dotčeno její právo na náhradu případné újmy.
- 4.8 Strany se zavazují vyvinout maximální úsilí k předcházení škodám a k minimalizaci vzniklých škod. Strany nesou odpovědnost za způsobenou škodu v rámci platných právních předpisů a této Smlouvy.
- 4.9 Partner je plně odpovědný za jakékoli porušení práv třetích osob, k němuž dojde v jakékoli souvislosti s jeho plněním této Smlouvy.

Čl. 5

Ochrana osobních údajů a jejich zpracování (zpracovatelská doložka)

- 5.1 Pro vyloučení pochybností Strany prohlašují, že obě jsou ve vztahu k osobním údajům vzniklých v souvislosti s uzavíráním a plněním Smlouvy samostatnými správci osobních údajů, nejde-li o činnosti uvedené v čl. 5.9. Strany prohlašují, že jsou si vědomy povinností správce osobních údajů jak podle současných právních předpisů, hlavně zákona č. 110/2019 Sb., o ochraně osobních údajů, tak podle Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (Obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „GDPR“), a zavazují se je dodržovat.
- 5.2 Partner bere na vědomí, že PMS může jako správce osobních údajů v průběhu plnění Smlouvy, za účelem plnění Smlouvy a/nebo za účelem splnění povinností

PMS vyplývajících z právních předpisů zpracovávat osobní údaje zástupců Partnera, které jsou uvedeny ve Smlouvě nebo které souvisí s plněním Smlouvy, zejména osobní údaje Partnera v rozsahu jméno, příjmení, telefon, e-mail a údaje, které Partner dobrovolně poskytne PMS.

- 5.3 PMS bude uchovávat a zpracovávat osobní údaje podle čl. 5.2 automatizovaně i manuálně v rámci vlastní smluvní dokumentace či v interních IT systémech, a to sám či prostřednictvím pověřených zpracovatelů. Provozovatelem IT systému, ve kterém jsou uchovávány osobní údaje, může být rovněž třetí osoba vystupující ve vztahu k PMS jako zpracovatel. Seznam pověřených zpracovatelů poskytne PMS Partnerovi na vyžádání.
- 5.4 Nestanoví-li Smlouva jinak, osobní údaje budou zpřístupněny pouze oprávněným zaměstnancům PMS či zaměstnancům pověřeného zpracovatele, a to pouze v míře nezbytné pro účely zpracování.
- 5.5 Osobní údaje podle čl. 5.2 budou zpracovávány PMS po dobu trvání Smlouvy, a dále po dobu 10 let po jejím zániku, a to za účelem ochrany legitimních zájmů PMS či za účelem obrany v případě potenciálního sporu.
- 5.6 Partner dále souhlasí s tím, že PMS je oprávněna poskytnout osobní údaje uvedené ve Smlouvě Zřizovateli.
- 5.7 Partner potvrzuje, že byl poučen o právech subjektů osobních údajů (i) na přístup k osobním údajům, (ii) na opravu osobních údajů, (iii) požadovat od PMS vysvětlení v případě podezření, že ke zpracování osobních údajů dochází v rozporu s ochranou jejich soukromého a osobního života nebo v rozporu se zákonem, (iv) požadovat odstranění protiprávního stavu, zejména blokováním, provedením opravy, doplněním nebo likvidací osobních údajů a (v) obrátit se v případě uvedeného podezření či odmítnutí odstranění uvedeného protiprávního stavu na Úřad pro ochranu osobních údajů. Partner se zavazuje bez zbytečného odkladu s těmito skutečnostmi seznámit Spolupracovníky, kteří se stali či se stanou subjekty zpracování osobních údajů podle tohoto článku.
- 5.8 Strany se zavazují nepředávat druhé Straně žádné osobní údaje bez souhlasu, není-li v tomto článku uvedeno jinak.
- 5.9 Kromě osobních údajů uvedených výše Strany prohlašují, že Partner bude pro PMS jako správce osobních údajů na základě Smlouvy zpracovávat osobní údaje obětí trestných činů (dále jen „**Zpracování**“); pro činnosti, které jsou zpracováním osobních údajů, se Partner označuje též jen „**Zpracovatel**“).
- 5.10 Zpracovatel prohlašuje, že má zavedena vhodná technická a organizační opatření, která umožňují Zpracování v souladu s právními předpisy upravujícími ochranu osobních údajů.
- 5.11 Zpracovatel se zavazuje, že
 - a) nezapojí do Zpracování žádného dalšího zpracovatele („**Podzpracovatel**“) bez předchozího písemného povolení PMS; v případě obecného povolení bude PMS s předstihem informovat o veškerých zamýšlených změnách

týkajících se přijetí Podzpracovatelů nebo jejich nahrazení; pokud Podzpracovatele v souladu s těmito požadavky Zpracovatel zapojí, musí Podzpracovatele smluvně zavázat stejné povinnosti při Zpracování, jaké vyplývají ze Smlouvy, včetně poskytnutí dostatečných záruk, že činnost takového Podzpracovatele zaručuje splnění všech právních požadavků na ochranu osobních údajů;

- b) bude odpovídat PMS za plnění povinností Podzpracovatele i nadále plně sám v případě, že Podzpracovatel neplní své povinnosti v oblasti ochrany osobních údajů při Zpracování;
- c) bude provádět Zpracování pouze na základě doložených pokynů PMS, a to i jde-li o předání osobních údajů do třetí země nebo mezinárodní organizaci, pokud mu toto zpracování již neukládají právní předpisy Unie, České republiky nebo jiného členského státu, které se na Zpracovatele vztahuje; v takovém případě Zpracovatel PMS informuje o tomto právním požadavku před zahájením Zpracování, ledaže by toto právní předpisy toto informování zakazovaly z důležitých důvodů veřejného zájmu;
- d) přijme všechna opatření umožňující bezpečné Zpracování v souladu s právními povinnostmi, přitom zejména
 - i. povede řádné záznamy o zpracování v souladu s čl. 30 GDPR;
 - ii. povede záznamy o pokynech PMS pro Zpracování;
 - iii. na vyžádání PMS nebo na podnět dozorového úřadu zlepší či zavede vhodná organizační a technická opatření pro ochranu osobních údajů; a
 - iv. bude hlásit porušení zabezpečení osobních údajů PMS v souladu s čl. 33 GDPR;
- e) po ukončení poskytování služeb spojených se Zpracováním v souladu s rozhodnutím PMS všechny osobní údaje, které jsou předmětem Zpracování, buď vymaže, nebo je vrátí PMS, a dále že vymaže také existující kopie, pokud právní předpis nepožaduje uložení takových osobních údajů;
- f) poskytne PMS veškeré informace potřebné k doložení toho, že byly splněny povinnosti stanovené v tomto článku, a umožní audity, inspekce či jiné kontroly, prováděné PMS, Zřizovatelem, nebo jiným auditorem, kterého PMS pověřila, a k těmto auditům poskytne plnou součinnost.

5.12 Zpracovatel se zavazuje bez zbytečného odkladu informovat PMS, pokud má za to, že jeho pokyn pro plnění jeho povinností při Zpracování je v rozporu se závaznými právními předpisy upravujícími ochranu osobních údajů.

5.13 Zpracovatel se zavazuje poskytnout PMS součinnost při plnění jeho povinností vyplývajících z právních předpisů upravujících ochranu osobních údajů, a to při zohlednění povahy zpracování a informací, jež má zpracovatel k dispozici, a přijme vhodná organizační a technická opatření umožňující tuto součinnost poskytnout bez zbytečného odkladu, zejména pokud jde o součinnost při

- a) plnění povinností PMS týkajících se výkonu práv subjektů osobních údajů;
- b) vnitřní či vnější kontroly Zpracování;
- c) posuzování vlivu Zpracování na ochranu osobních údajů; a
- d) konzultacích s dozorovým úřadem či jeho dozorové činností.

- 5.14 V případě jakýchkoli dotazů týkajících se zacházení s osobními údaji či uplatnění práv subjektu osobních údajů lze použít adresu gdpr@msp.justice.cz a osobni.udaje@pms.justice.cz.

Čl. 6

Komunikace Stran a kontaktní osoby

- 6.1 Kontaktními osobami pro účely jednání v průběhu plnění Smlouvy jsou
- a) za PMS: xxx, e-mail: xxx, tel.: xxx.
 - b) za Partnera: xxx, e-mail: xxx, tel: xxx.
- 6.2 Jakékoliv oznámení, sdělení, souhlas nebo dokument, který má být doručen podle Smlouvy, může být doručen osobně, kurýrem nebo zaslán doporučenou poštovní zásilkou a/nebo v případech připuštěných touto Smlouvou může být doručen e-mailem (elektronickou poštou) Straně, které má být doručen.
- 6.3 Jakékoli oznámení bude považováno za řádně doručené příslušné Straně okamžikem jeho dojití do sféry adresáta.

Čl. 7

Ukončení Smlouvy

- 7.1 Tuto Smlouvu lze ukončit písemnou dohodou obou Stran.
- 7.2 Tato Smlouva je jednostranně vypověditelná, a to i bez udání důvodu. Výpovědní doba činí 1 kalendářní měsíc a počíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po dni, ve kterém bylo písemné vyhotovení výpovědi doručeno druhé Straně.
- 7.3 Uplynutím doby trvání Smlouvy či výpovědní doby není nijak dotčena povinnost Partnera poskytnout obětem v ujednaných termínech tu část Služby, kterou má odevzdat za poslední měsíc doby trvání Smlouvy či výpovědní doby, ani povinnost PMS za takovou část Služby zaplatit odpovídající část Ceny.
- 7.4 PMS je oprávněna odstoupit od Smlouvy písemným oznámením v zákonem stanovených případech, zejména pak v případě, že Partner poruší Smlouvu podstatným způsobem; Partner podstatně poruší Smlouvu zejména tím, že
- a) neposkytne Službu či její část v ujednaném termínu či rozsahu a kvalitě;
 - b) poruší kteroukoli povinnost uloženou mu v článku 4.1 nebo 4.3;
 - c) ukáže-li se nebo stane-li se prohlášení podle Čl. 1 jako nepravdivé; nebo
 - d) nezjedná nápravu k PMS uplatněným právům z vadného plnění dle článku 4.7.
- 7.5 Odstoupení od Smlouvy musí mít písemnou formu a musí být doručeno druhé Straně; za písemnou formu se pro tento účel nepovažuje e-mail, fax či jiný obdobný prostředek.
- 7.6 Strany sjednávají, že i po zániku Smlouvy zůstává zachována platnost a účinnost těch jejich ujednání, která dle své povahy a smyslu mají přetrvat i po

zániku Smlouvy, zejména ujednání týkající se autorských práv, důvěrnosti, ochrany osobních údajů, odpovědnosti za újmu a smluvních pokut.

Čl. 8

Závěrečná ustanovení

- 8.1 Právní vztahy Smlouvou neupravené nebo ze Smlouvy nevyplývající se řídí právním řádem České republiky a příslušnými právními předpisy, zejména Občanským zákoníkem.
- 8.2 Pro případ uzavírání této Smlouvy a dodatků k ní Strany vylučují aplikaci ustanovení § 1740 odst. 3 Občanského zákoníku, který stanoví, že smlouva je uzavřena i v případě, že mezi Stranami nebylo dosaženo úplné shody projevu vůle o jejím obsahu.
- 8.3 Strany prohlašují, že veškeré informace, které si vzájemně poskytly při uzavírání této Smlouvy, jsou úplné, pravdivé a správné a zavazují se oznámit druhé Straně jakoukoli událost nebo změnu okolností, které by způsobily během doby trvání Smlouvy nekompletnost, nepravdivost nebo nepřesnost poskytnutých informací.
- 8.4 Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma Stranami s účinností ode dne zveřejnění v registru smluv, přičemž toto zveřejnění zajistí PMS.
- 8.5 Smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, přičemž každá ze Stran obdrží po jednom vyhotovení.
- 8.6 Strany prohlašují, že si Smlouvu přečetly, jejímu obsahu porozuměly, bez výhrad s ní souhlasí a na důkaz toho připojují oprávnění zástupci Stran své podpisy.

V Praze dne

V xxx dne

.....
PhDr. Andrea Matoušková
ředitelka PMS (PMS)

.....
xxx
xxx (Partner)